使用說明

MultiClean



arjo
with people in mind

警告

為避免造成傷害，使用本產品前請務必閱讀本使用手冊和隨附文件。



使用者務必閱讀本使用手冊

設計政策和版權
® 和 ™ 表示相應商標屬於 Arjo 集團公司。
© Arjo 2019。
因本公司實施持續改進之政策，故保留變更設計之權利，恕不予事先通知。
未經 Arjo 同意，不得複製本刊物的全部或部分內容。

目錄

前言 4
設計用途 5
安全性說明 6
零件名稱 8
產品描述 / 功能 9
操作指示 10
消毒劑補充 14
清潔和消毒說明 15
保養和預防性維護 16
疑難排解 17
技術規格 18
標籤 20
零件與配件 22

前言

非常感謝您購買 Arjo 設備。

您購買的 MultiClean™ 消毒系統是專為醫院、療養院和其他醫療保健用途設計的一系列優質產品之一。

若您對 Arjo 裝置的操作或維護有任何疑問，請聯絡我們。

請詳細閱讀本使用手冊！

請首先詳細完整地閱讀本*使用手冊 (IFU)*，然後才能使用 *MultiClean* 消毒系統。本*使用手冊* 中的資訊對於設備的適當操作和維護至關重要，能夠幫助您保護產品，確保設備效能令您滿意。本*使用手冊* 中的部分資訊對於您的安全非常重要，您必須認真閱讀並理解其含義，以避免可能的人身傷害。Arjo 強烈建議並警告，在本設備以及 Arjo 供應的其他設備上應僅使用 Arjo 設計的零件（它們針對目標用途特別設計），以避免因使用不合格零件導致的人身傷害。

在未經授權的情況對 Arjo 設備所作的任何修改可能會影響其安全性。對於因未經授權修改 Arjo 產品而導致的任何事故、事件或故障，Arjo 不承擔任何責任。

嚴重意外事件

若本醫療器材造成嚴重事故，波及使用者或病患，則使用者或病患應向本醫療器材製造商或分銷商通報此嚴重事故。若事故地點位於歐盟，使用者應同時向會員國當地主管機關通報此重大事故。

服務和支援

每天必須由合格的人員對 *MultiClean* 消毒系統執行例行檢查，以確保產品安全和日常運作。請參閱章節*保養和預防性維護於第 16 頁*。

如需更多資訊，請聯絡 Arjo 來獲得全面支援和服務，最大限度提升本產品的長期安全性、可靠性和價值。

如需備用零件，請聯絡您當地的 Arjo 代表。聯絡資訊列載於本使用手冊的最末頁。

本使用手冊中的定義

警告

含義：
安全警告。不理解並遵守該警告可能會造成您或其他人員的傷害。

小心

含義：
若未遵守這些規定，可能對系統或設備的全部或部份組件造成損壞。

注意

含義：
這是為正確使用本系統或設備而需要理解的重要資訊。



含義：
製造商的名稱和地址。

設計用途

此設備作消毒並清潔醫院或照護中心的衛浴設備使用。*MultiClean* 消毒系統只允許配合 Arjo 消毒劑 / 清潔劑使用，如 Arjo 衛浴、Air Spa 水療、淋浴設備及其他 Arjo 衛浴附件。

本 *MultiClean* 消毒系統必須由受過適當訓練的護理員操作，護理員需充分瞭解該照護環境、其一般實務作法與程序，並遵循使用手冊 (IFU) 中的準則。本 *MultiClean* 消毒系統僅用於本使用手冊中所指明之目的。嚴禁用於其他用途。

住院評估

此設備不提供患者使用。

適應症

備有 Arjo 消毒劑 / 清潔劑之 *MultiClean* 消毒系統，是用來處理浴廁間及類似環境之非緊急醫療器具與設備的表面。
它適合用於僅與完整皮膚進行局部接觸之非關鍵性醫療器具。

禁忌症

此 *MultiClean* 消毒系統不應該用來清潔 / 消毒用於手術或侵入性治療之關鍵的或半關鍵的醫療器具。

安裝與維護要求

本 *MultiClean* 消毒系統必須由合格的人員依照組裝和安裝說明來安裝（除非當地法規另有規定）。

預期壽命

若正依照本使用手冊中保養和預防性維護的指示進行預防性維護，除非他處另有說明，否則 *MultiClean* 消毒系統的預期使用壽命為十 (10) 年。*保養和預防性維護於第 16 頁*。

安全性說明

警告

為避免眼睛和皮膚受傷，請務必使用護目鏡和防護手套。如果發生接觸，應使用大量清水沖洗。如果皮膚或眼睛不適，應就醫。請務必閱讀使用手冊和消毒劑的材料安全資料表 **(MSDS)**。

警告

若已嚥下消毒液，請勿催吐。請給予牛奶或開水飲用。視需要尋求醫療協助。

警告

為避免對眼部或皮膚造成刺激，切勿於病患在場時進行消毒。

警告

請勿將 ***MultiClean*** 消毒系統或消毒劑用在人的身上。

警告

為了避免觸電，請確保設備接到：

- 已接地且持續供電的主電源
- 獨立的保險絲與接地故障斷路器 **(GFCI)**
- 主電源斷路裝置
- 等電位連接點

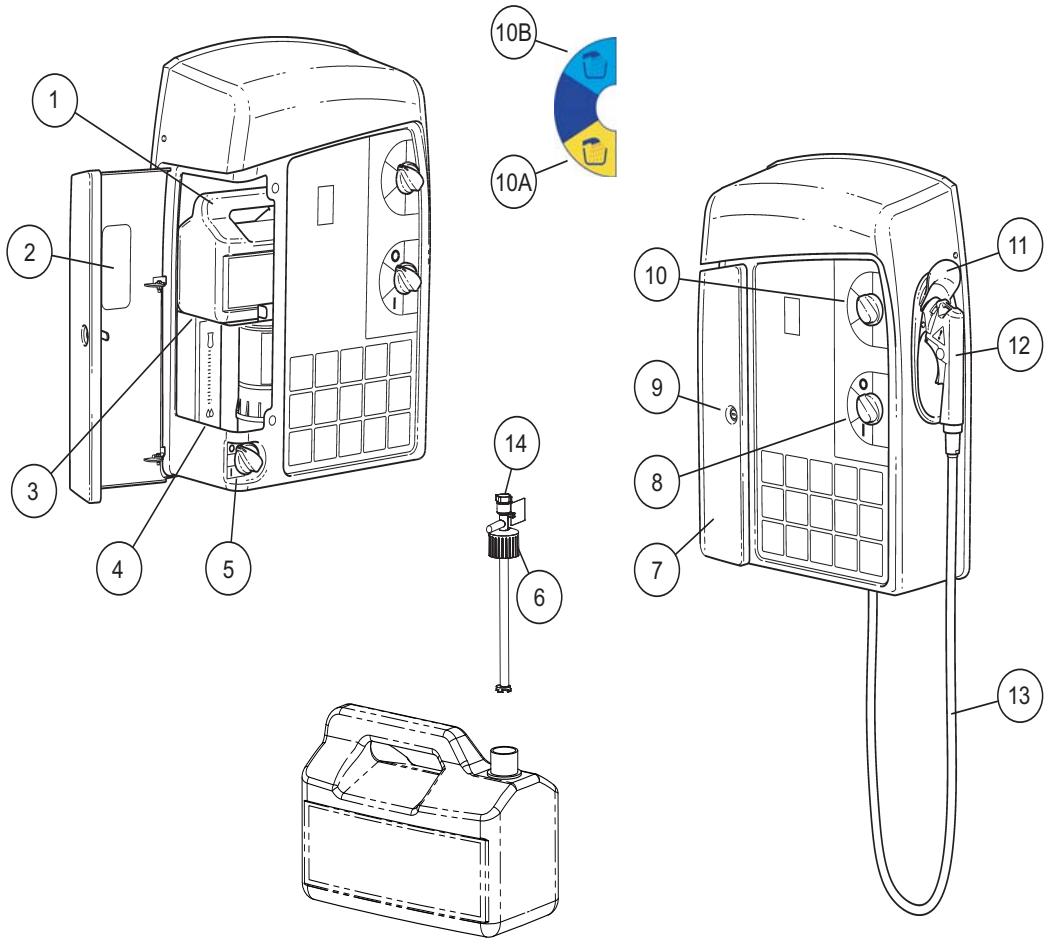
所有安裝過程都必須符合當地的法律規定。

注意

未經 Arjo 的明確許可而修改本設備，將免除 Arjo 的產品責任。

刻意留白

零件名稱



1 消毒劑瓶 3 I (101 fl.oz)

2 檢視窗

3 消毒劑儲放盤

4 流量計

5 隔離閥（截流）控制
I = 開
O = 關

6 瓶子連接器

7 檢查門

8 開 / 關控制
I = 開
O = 關

9 門鎖

10 功能選項控制
A（黃）= 消毒
B（藍）= 清洗

11 噴頭手柄座

12 噴頭手柄

13 淋浴軟管 2 m (79") 3 m (118") 可供使用

14 調整螺絲
用以調整濃度設定

產品描述 / 功能

注意
本手冊之資訊於印刷時正確無誤。然而 Arjo 保留對產品規範進行更改或修改的權利，無須事先通知。

本 *MultiClean* 消毒系統可滿足醫院、療養院和其他醫療保健環境對有效清潔與消毒衛浴產品的要求。

配合 Arjo 系列的消毒劑使用時，本 *MultiClean* 消毒系統可提供按預先設定之濃度稀釋的溶液。

若掛在牆上，本 *MultiClean* 消毒系統可用於浴廁環境使用。它是專為 Arjo 衛浴缸、Air Spa 水療、衛浴設備等其他由 Arjo 提供之衛浴附件而設計的產品。
（見圖 1）

圖 1



本 *MultiClean* 消毒系統不應提供病患作淋浴使用。
（見圖 2）

圖 2



本 *MultiClean* 消毒系統含有附觸發器之噴頭手柄，及 2 m (79”) 長的軟管。噴頭手柄能方便且安全地放置在設備單元側邊的手柄座裡。主面板上的兩個控制鈕可讓使用者啟動設備單元並選擇消毒或沖洗模式。

透過可上鎖的門，可以取用 3 l (101 fl.oz) 消毒劑供應瓶、隔離閥與濃霧設定蓋。

本 *MultiClean* 消毒系統有兩種模式可供使用：

- 標準（由總管提供自來水）
- 幫浦式（由電動幫浦給水）

這些都依照安裝條件與當地水電工法規要求提供。

標準系統內建管內防回流設備（真空斷路 DA 裝置 – 美國 / 加拿大、管阻流 DB 裝置 – 歐洲），並有通往排水道之排漏設計。

受幫浦壓力的系統以內建水槽（AA 型空氣間隙）保護其不受總水管影響。

操作指示

警告

為避免眼睛和皮膚受傷，請務必使用護目鏡和防護手套。如果發生接觸，應使用大量清水沖洗。如果皮膚或眼睛不適，應就醫。請務必閱讀使用手冊和消毒劑的材料安全資料表 (MSDS)。

Arjo 衛浴設備之一般消毒指示

只要重複使用衛浴設備，就有使用人員交叉傳染的風險。按本產品定義，這些產品的使用者為高風險病患，因此必須極力防備有害之微生物。Arjo 衛浴系統倚靠嚴格的清理程序，因此需要使用本 *MultiClean* 消毒系統進行清理。以下時間表乃經過最佳化設計，以便在使用者離開且排水之後進行沐浴產品的衛生清潔工作。

使用

我們建議在以下時間對沐浴設備與附件進行消毒 / 清理。

一天的開始

設備應該在一天當中第一次使用前徹底消毒與清洗。

每次使用完畢以後

設備應該在每次使用完後徹底消毒與清洗。

一天的結束

設備應該在一天當中最後一次使用後進行消毒、擦拭與晾乾。這點非常重要，其用意在於確保汙染的水漬 / 表面不過夜。

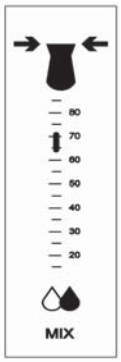
設定消毒劑濃度

（10 個步驟）

1 解鎖並打開拉門，使瓶子連接器固定，將一瓶 Arjo 消毒劑 / 清潔劑放在消毒劑儲存盤上。

繼續下一頁之步驟。

圖 1



如 ArjoClean 設定 30-35

2 請確保所有使用功能均已接上the *MultiClean* 消毒系統。

3 將隔離閥控制轉至開啟位置以開啟供水。

4 將 ON/OFF 控制調至 ON 的位置以開啟設備單元。

5 從手柄座上取下噴頭手柄並將它對準浴缸底部或適當的排水點，但絕不可對準使用者。

6 將功能選項控制轉至消毒設定。

7 按下噴頭手柄上的觸發器。

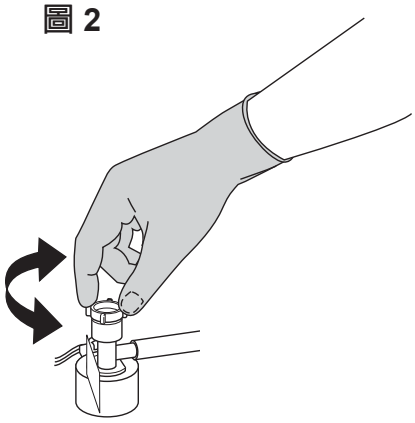
8 檢查流量計設定上的液體值，確保其符合設定值列表*消毒劑流量計 / 混合比率表於第 11 頁*。**（見圖 1）**

如有需要，用瓶子連接器上的調整螺絲來調整 – 順時鐘可降低值，逆時鐘可增加值。**（見圖 2）**

9 將噴頭手柄放回手柄座。關上並鎖上拉門。

10 將 ON/OFF 控制調至 OFF 的位置以關閉設備單元。

圖 2



接觸時間

消毒劑的接觸時間依照特定環境狀況而有所差異。Arjo 建議十分鐘作為最佳接觸時間以確保消毒效果最好。這項作業應該在每天開始、結束及每次浴缸或沐浴設備使用完後進行。

然而，將接觸時間設為至少 2 分鐘是合適的，在此時間下交叉傳染風險較低。

消毒劑流量計 / 混合比率表

消毒劑	流量計設定	混合比例		殺菌力
ArjoClean （歐洲）	30–35	16 ml/1 l	–	1440 ppm
CenKleen IV （美國）	25–30	60 ml/4 l	2fl.oz/ 美加侖	873 ppm
Arjo 消毒清潔器 IV (CA)	40–45	32 ml/4 l	1fl.oz/ 美加侖	868 ppm
Arjo 一般用途消毒劑 (CA)	25–30	32 ml/4 l	1fl.oz/ 美加侖	868 ppm

消毒與清潔

（13 個步驟）

本指示依循 *MultiClean* 消毒系統封面所示之黃色流程圖。

圖 1



根據圖 1

1 關上浴缸之廢水排水孔。

2 如已安裝，則關閉抽吸件。

3 將功能選項控制轉至消毒設定。

4 從手柄座上取下噴頭手柄並將它對準產品，並將 ON/OFF 控制調至 ON 位置。

圖 2



根據圖 2

5 將噴頭手柄插入注射座。

6 按下噴頭手柄觸發器，直到消毒液從所有空氣噴嘴流出。

7 持續注射消毒劑 30 秒再拔除噴頭手柄。

圖 3



根據圖 3

8 使用噴頭把柄將消毒劑噴灑在產品內部的所有表面上。

9 確保所有的表面已被消毒液沾濕。

10 同樣的，用噴頭手柄將消毒劑噴灑在座墊後方及下方（適用處）的所有附件與接配件。

圖 4



根據圖 4

11 用軟的刷毛刷子或布擦拭產品表面以除去任何可能積存的生物薄膜。

圖 5



根據圖 5

12 依據消毒劑的說明，使消毒劑靜置適當的接觸時間。

13 等待時，用可拋棄式抹布以消毒液沾濕，擦拭其他接觸表面與附件。

沖洗

（10 個步驟）

本指示說明依循 *MultiClean* 消毒系統封面所示之藍色流程圖。

圖 6



根據圖 6

1 將功能選項控制轉至沖洗設定。

2 打開廢水排水孔與抽吸件（若已安裝）並讓浴缸中剩餘的消毒劑排出。

圖 7



根據圖 7

3 將噴頭手柄插重新插入注射孔。

4 如已安裝，則關閉抽吸件。

5 按下噴頭手柄觸發器，直到看見水從所有空氣噴嘴流出。

6 重複沖洗程序（步驟 1 – 6）直到系統中所有的消毒劑都被帶走為止。

圖 8



根據圖 8

7 將所有零件沖洗乾淨。

圖 9



根據圖 9

8 啟動並讓 Air Spa（若安裝）運作 30 秒以將剩餘的水從系統中排出。

圖 10



根據圖 10

9 在一天當中最後一次消毒後，使沐浴產品及任何附件晾乾。

10 將 ON/OFF 控制調至 OFF 的位置以關閉設備單元。

注意
在一天結束時，關閉隔離閥以避免被人隨意使用。

消毒劑補充

應遵守下述的 13 個步驟以正確地補充。

警告

為避免眼睛和皮膚受傷，請務必使用護目鏡和防護手套。如果發生接觸，應使用大量清水沖洗。如果皮膚或眼睛不適，應就醫。請務必閱讀使用手冊和消毒劑的材料安全資料表 (MSDS)。

注意
請務必只使用 Arjo 消毒劑。如果您需要更多有關 Arjo 消毒劑的資訊，請聯絡當地的服務部門。

1 請確保將 ON/OFF 控制調至 OFF 的位置。欲知零件之位置，請參閱章節*零件名稱於第 8 頁*。

2 使用所提供的鑰匙打開拉門。

3 從消毒劑儲存盤中將空瓶拉出一部份。用螺絲起子鬆開並移除瓶子連接器。

4 移除空瓶子並使用新瓶子的瓶蓋來封住瓶子。以安全的方式棄置用過的容器。

5 重新安裝並鎖緊瓶子連接器。將新的一瓶 Arjo 消毒劑放在消毒劑儲存盤上並關閉及鎖上拉門。

6 將設備單元上的任何剩餘消毒劑擦拭乾淨。

7 將 ON/OFF 控制調至 ON 的位置以開啟設備單元。

8 從手柄座上取下噴頭手柄並將它對準浴缸底部或適當的排水點。

9 將功能選項控制轉至消毒設定。

10 按下噴頭手柄上的觸發器。

11 檢查流量計上的液體值以確保其符合建議的設定值範圍內。如有需要，調整瓶子連接器上的調整螺絲 – 順時鐘可降低值，逆時鐘可增加值。請參閱章節*設定消毒劑濃度於第 10 頁*。

12 將噴頭手柄放回手柄座。

13 將 ON/OFF 控制調至關的位置以關閉設備單元。

清潔和消毒說明

警告



為避免眼睛和皮膚受傷，請務必使用護目鏡和防護手套。如果發生接觸，應使用大量清水沖洗。如果皮膚或眼睛不適，應就醫。請務必閱讀使用手冊和消毒劑的材料安全資料表 (MSDS)。

小心

請勿使用醇類、檸檬酸或石油基溶劑、三聚乙烯、氯、過氧化氫或類似消毒劑，因這些將對塑膠材料造成損害。

蒸氣、環氧乙烯或高壓清洗也不得使用。

警告

為避免交叉感染，請注意酒精對於細菌和真菌孢子的消毒效果有限。

警告

為避免對眼部或皮膚造成刺激，切勿於病患在場時進行消毒。

清潔

用柔軟的抹布沾濕手持裝置所釋出的稀釋消毒溶液，以清洗本 *MultiClean* 消毒系統。另外，可以使用肥皂或以合成清潔劑與水浸濕的抹布，並確保設備單元在清洗完畢以後已晾乾。

保養和預防性維護

本 *MultiClean* 消毒系統會受到磨損，為確保持續符合原始製造規格，必須在有所指明時執行以下維護操作。

警告

為避免因故障造成受傷，請確保實施定期檢查並遵循建議的維護排程。在某些情況下由於頻繁使用和暴露於惡劣環境，應進行更頻繁的檢查。本地的規範和標準可能比建議的維護排程還要嚴格。

本設備會受到磨損，為確保持續符合原始製造規格，必須在有所指明時遵循以下維護指示。

預防性維護排程：MultiClean 消毒系統

顧客之義務操作 / 檢查	每天	每週	每年
清潔	X		
檢查是否有損傷	X		
檢查流量計設定	X		
檢查是否有洩漏		X	
年度檢查 （只由合格人員進行）			X

年度檢查 （只由合格人員進行）

本 *MultiClean* 消毒系統必須一年維修一次，並遵循*維護與修復手冊* 進行。

聯絡本地的 Arjo 服務代表以簽署維護合約。

警告

為避免造成受傷和 / 或使產品不安全，必須由合格人員憑藉正確的工具、零件及程序知識，依正確的次數頻率來進行維護活動。合格人員必須經過有關此裝置的維護訓練 （且具備記錄證明）。

注意

在執行合格人員維護時檢查所有護理人員責任是否落實。詳情請參閱個別的檢修指示說明。

疑難排解

注意
只能諮詢適當且經認可的人員來處理任何水電問題。若需服務或額外技術資訊，請聯絡當地的 Arjo 服務部門。

問題	動作
按壓觸發器時，沒有液體流出手持裝置。	• 請檢查是否有斷水斷電的跡象。若有必要，請恢復供應。 • 請確保隔離閥已設定在開的位置。 • 請確保將 ON/OFF 控制調至 ON 的位置。 • 檢查沐浴軟管是否有損傷或扭結情形。 • 請確保過濾器與排水 / 進水孔未遭堵塞。
混合液缺少消毒劑（可檢查流量計或混合液的狀態，如泡沫、柑橘味，以決定是否含消毒劑）。	• 檢查功能選擇器是否設為消毒設定。 • 檢查消毒劑瓶的液面高度。 • 檢查瓶子連接器上的調整螺絲位置。旋出螺絲並依照需求重新校正流量計。 • 檢查消毒劑供應軟管是否有損傷或扭結情形。
手持裝置的流量減少。	• 檢查過濾器與排水 / 進水孔是否遭堵塞。 • 確保供水壓力 / 流量夠高。
液體從手持裝置 / 軟管或設備單元主體洩漏出來。	• 鎖緊任何鬆脫的接頭。 • 封口磨損或損傷 – 聯絡本地的 Arjo 服務部門。

技術規格

MultiClean 消毒系統 – 幫浦式版本

測量、容量與重量	
設備單元高度	578 毫米 （22 3/4 英吋）
設備單元寬度	484 毫米 （19 英吋）
設備單元深度	200 毫米 （8 英吋）
總重量 （不含 ArjoClean 消毒劑 / 清潔劑）	13 公斤 （29 磅）
總重量 （含 ArjoClean 消毒劑 / 清潔劑）	16 公斤 （35 1/2 磅）
連接要求	
進水孔聯結 （冷水）	15 毫米 （1/2 英吋）
過流量	19 毫米 （3/4 英吋）
最低流量 – 進水孔	6 公升 / 分鐘 （1.6 美加侖 / 分鐘）
最低流量 – 排水孔	5 公升 / 分鐘 （1.3 美加侖 / 分鐘）
最低動壓	0.3 bar (2.9 PSI)
最大靜壓	6 bar (87 PSI)
環境限制	
最大環境溫度	40 ºC (104 ºF)
最大相對濕度 （未凝結）	80%
設備單元內消毒劑儲存裝置	最低 0 °C – 最高 30 °C （最低 32 °F – 最高 86 °F）

警告

為避免受傷，請務必遵循本使用手冊所列之允許的產品組合。不允許其他的產品組合。

允許的產品組合	
Arjo 衛浴 （連接到衛浴系統選項：**Air Spa** 水療進水孔）	型號
Freedom Bath	所有型號
Parker (500)	僅適用英國市場

MultiClean 消毒系統 – 標準版本

測量、容量與重量	
設備單元高度	578 毫米 （22 3/4 英吋）
設備單元寬度	484 毫米 （19 英吋）
設備單元深度	200 毫米 （8 英吋）
總重量 （不含 ArjoClean 消毒劑 / 清潔劑）	11 公斤 （24 1/2 磅）
總重量 （含 ArjoClean 消毒劑 / 清潔劑）	14 公斤 （31 磅）
連接要求	
進水孔聯結 （冷水）	15 毫米 （1/2 英吋）
過流量	15 毫米 （1/2 英吋）
最低流量 – 進水孔	6 公升 / 分鐘 （1.6 美加侖 / 分鐘）
最低流量 – 排水孔	5 公升 / 分鐘 （1.3 美加侖 / 分鐘）
最低動壓	2 bar (29 PSI)
最大靜壓	6 bar (87 PSI)
環境限制	
最大環境溫度	40 ºC (104 ºF)
最大相對濕度 （未凝結）	80%
設備單元內消毒劑儲存裝置	最低 0 °C – 最高 30 °C （最低 32 °F – 最高 86 °F）

環境條件

操作	
環境溫度	10 °C 到 40 °C （50 °F 到 104 °F），工作狀態
相對濕度	20 °C (68 °F) 時 15-100%，工作狀態
氣壓	800 hPa 到 1060 hPa，工作狀態
運輸和儲存條件	
環境溫度	-20 °C 到 70 °C （-4 °F 到 158 °F）
相對濕度	20 °C (68 °F) 時 10% - 80%
氣壓	500 到 1100 hPa

廢棄產品處理方式

- 器材內有電子零件，應先拆解器材，再根據廢棄電子電機設備指令 (WEEE) 或國家/當地法規回收設備。
- 消毒液 – 如果您有多餘的消毒液，可以將清水與消毒液一同倒入排水管，安全無害。這些產品可在水中分解，清潔時通常與水混合使用。若您使用這些產品來清潔，市政府會將您處理多餘消毒液的方式視為清潔用途。
- 包裝容器應依據國家/當地法規回收處理。

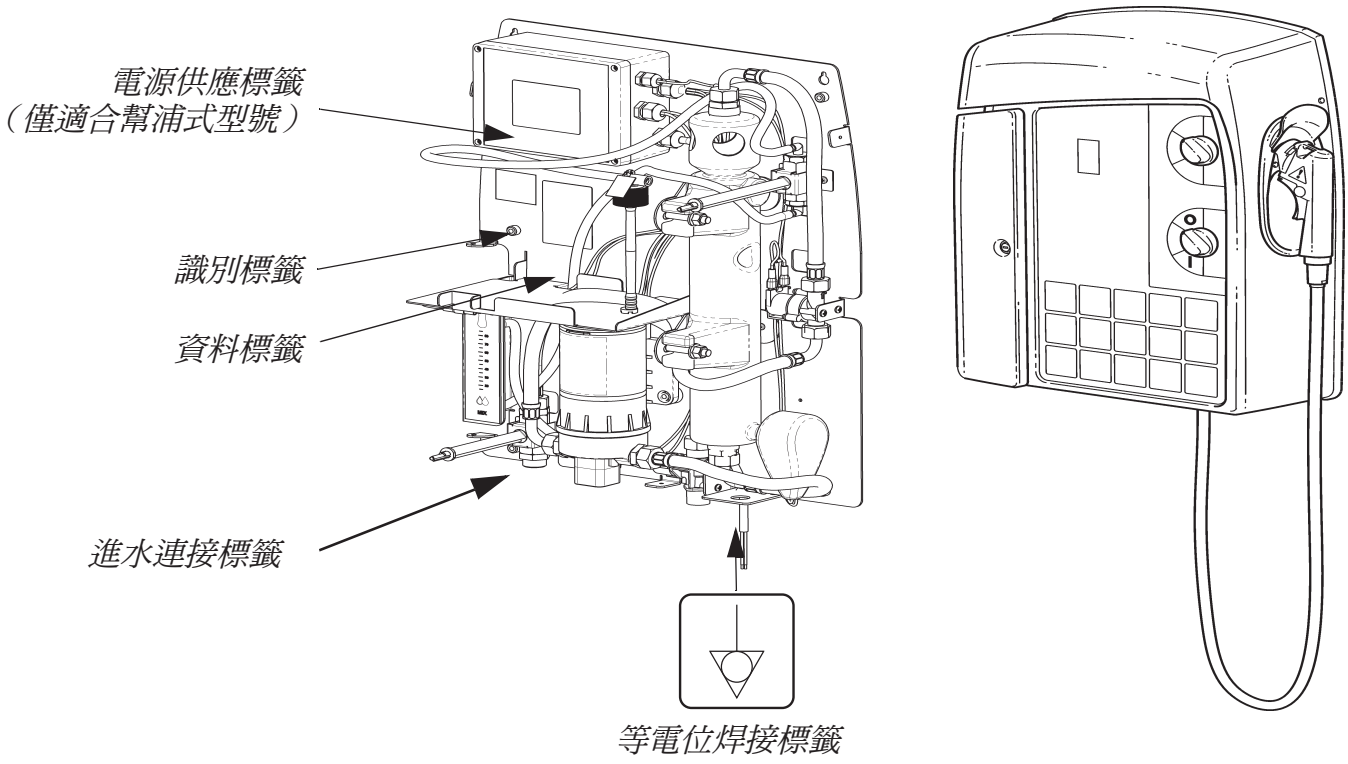
標籤

標籤說明

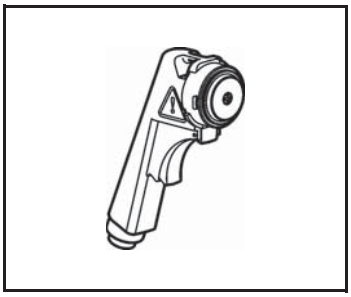
資料標籤	述明技術效能與要求，如合格之安全標準及輸入電壓。
識別標籤	述明產品識別資訊、序號以及製造年月。
電源供應標籤	述明異物侵入保護等級、保險絲資訊與電路圖。
進水連接標籤	述明進水之最低/最高溫度與壓力要求。

符號說明

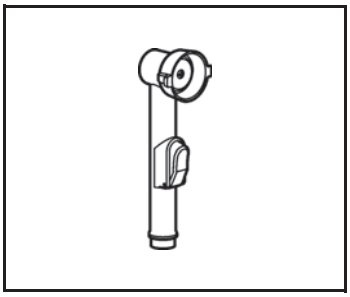
	使用前請詳閱*使用手冊*。
	拆解電氣電子元件並依據歐盟指令 2012/19/EU (WEEE) 予以再生使用。
	製造商的名稱和地址。
	等電位連接點標籤（焊接凸起）。
	Underwriters Laboratories Inc. 對電擊、消防、機械危害以及其他指定的危害的分類依據： UL 2601-1 and CAN/CSA - C 22.2 No 601.1-M90. UL 標誌 （美國型號 120 V– 60 Hz）
	自來水法規諮詢計畫 (Water Regulations Advisory Scheme) 本產品經正確安裝後，符合英國自來水法規 / 細則（蘇格蘭）。
 2797	CE 圖示表示符合歐盟統一法律。本圖案表示第三方驗證機構監督。
	表示該產品為醫療器材，符合歐盟醫療器材法規 2017/745 之規範。


電源供應標籤
（僅適合幫浦式型號）
識別標籤
資料標籤
進水連接標籤
等電位焊接標籤

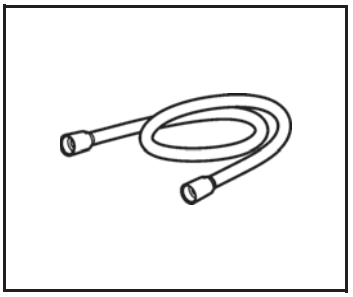
零件與配件



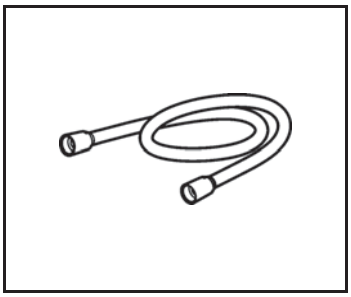
6303097
Arjo 噴頭手柄
（黃色）



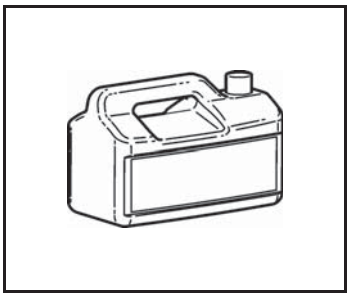
PS1557
Oras 噴頭手柄
（白色帶有黃色遮蔽）



PP0998
軟管 2 m
（灰色）



600.00.00.03
軟管 3 m
（黃色）



PRB2000
ArjoClean 消毒劑 / 清潔劑

AUSTRALIA
Arjo Australia Pty Ltd
78, Forsyth Street
O'Connor
AU-6163 Western Australia
Tel: +61 89337 4111
Free: +1 800 072 040
Fax: + 61 89337 9077

BELGIQUE / BELGIË
Arjo NV/SA
Evenbroekveld 16
BE-9420 ERPE-MERE
Tél/Tel: +32 (0) 53 60 73 80
Fax: +32 (0) 53 60 73 81
E-mail: info.belgium@arjo.be

BRASIL
Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
Rua Marina Ciufuli Zanfelice, 329 PB02 Galpão - Lapa
São Paulo – SP – Brasil
CEP: 05040-000
Phone: 55-11-3588-5088
E-mail: vendas.latam@arjo.com
E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA
Arjo Canada Inc.
90 Matheson Boulevard West
Suite 300
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
Tel/Tél: +1 905 238 7880
Free: +1 800 665 4831 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 905 238 7881
E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA
Arjo Czech Republic s.r.o.
Na Strzi 1702/65
140 00 Praha
Czech Republic
Phone No: +420225092307
e-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK
Arjo A/S
Vassingerødvej 52
DK-3540 LYNGE
Tel: +45 49 13 84 86
Fax: +45 49 13 84 87
E-mail:
dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND
Arjo GmbH
Peter-Sander-Strasse 10
DE-55252 MAINZ-KASTEL
Tel: +49 (0) 6134 186 0
Fax: +49 (0) 6134 186 160
E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA
Arjo Ibérica S.L.
Parque Empresarial Rivas Futura, C/Marie Curie 5
Edificio Alfa Planta 6 oficina 6.1-.62
ES-28521 Rivas Vacia, MADRID
Tel: +34 93 583 11 20
Fax: +34 93 583 11 22
E-mail: info.es@arjo.com

FRANCE
Arjo SAS
2 Avenue Alcide de Gasperi
CS 70133
FR-59436 RONCQ CEDEX
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG
Arjo Hong Kong Limited
Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
HONG KONG
Tel: +852 2960 7600
Fax: +852 2960 1711

ITALIA
Arjo Italia S.p.A.
Via Giacomo Peroni 400-402
IT-00131 ROMA
Tel: +39 (0) 6 87426211
Fax: +39 (0) 6 87426222
E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST
Arjo Middle East FZ-LLC
Office 908, 9th Floor,
HQ Building,North Tower,
Dubai Science Park,
Al Barsha South
P.O Box 11488, Dubai,
United Arab Emirates
Direct +971 487 48053
Fax +971 487 48072
Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND
Arjo BV
Biezenwei 21
4004 MB TIEL
Postbus 6116
4000 HC TIEL
Tel: +31 (0) 344 64 08 00
Fax: +31 (0) 344 64 08 85
E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND
Arjo Ltd
34 Vestey Drive
Mount Wellington
NZ-AUCKLAND 1060
Tel: +64 (0) 9 573 5344
Free Call: 0800 000 151
Fax: +64 (0) 9 573 5384
E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE
Arjo Norway AS
Olaf Helsets vei 5
N-0694 OSLO
Tel: +47 22 08 00 50
Faks: +47 22 08 00 51
E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH
Arjo GmbH
Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
A-1230 Wien
Tel: +43 1 8 66 56
Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA
Arjo Polska Sp. z o.o.
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)
Tel: +48 61 662 15 50
Fax: +48 61 662 15 90
E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL
Arjo em Portugal
MAQUET Portugal, Lda.
(Distribudor Exclusivo)
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
PT-1600-233 Lisboa
Tel: +351 214 189 815
Fax: +351 214 177 413
E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ
Arjo AG
Fabrikstrasse 8
Postfach
CH-4614 HÄGENDORF
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI
Arjo Scandinavia AB
Riihitontuntie 7 C
02200 Espoo
Finland
Puh: +358 9 6824 1260
E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE
Arjo International HQ
Hans Michelsensgatan 10
SE-211 20 MALMÖ
Tel: +46 (0) 10 494 7760
Fax: +46 (0) 10 494 7761
E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM
Arjo UK and Ireland
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 700
Fax: +44 (0) 1582 745 745
E-mail: sales.admin@arjo.com

USA
Arjo Inc.
2349 W Lake Street Suite 250
US-Addison, IL 60101
Tel: +1 630 307 2756
Free: +1 80 0 323 1245 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 630 307 6195
E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN
Arjo Japan K.K.
東京都港区虎ノ門三丁目7番8号　ランディック第2虎ノ門ビル9階
電話：+81 (0)3-6435-6401

Address page - REV 24: 04/2019

www.arjo.com

At Arjo, we are committed to improving the everyday lives of people affected by reduced mobility and age-related health challenges. With products and solutions that ensure ergonomic patient handling, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the effective prevention of pressure ulcers and venous thromboembolism, we help professionals across care environments to continually raise the standard of safe and dignified care. Everything we do, we do with people in mind.

ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

CE
2797